

УДК 378

DOI: 10.34670/AR.2023.43.32.057

**Совершенствование аудитивной
коммуникативной компетенции
студентов технического вуза
в рамках развития иноязычной
коммуникативной компетенции**

Крыленкина Антонина Вячеславовна

Старший преподаватель
Московский государственный технический университет
им. Н.Э. Баумана (Калужский филиал),
248000, Российская Федерация, Калуга, ул. Баженова, 2;
e-mail: scribere_antoninae@mail.ru

Артеменко Ольга Александровна

Кандидат педагогических наук, доцент,
Московский государственный технический университет
им. Н.Э. Баумана (Калужский филиал),
248000, Российская Федерация, Калуга, ул. Баженова, 2;
e-mail: meneserin@mail.ru

Аннотация

В настоящей статье обзревается теоретические аспекты дефиниций иноязычной коммуникативной компетенции (ИКК) и аудитивной коммуникативной компетенции (АКК), выявляется преемственность научной мысли в отношении данных явлений; анализируется актуальность решения проблемы совершенствования универсальных компетенций студентов с точки зрения соответствия их развития государственным стандартам; рассматривается состояние развития АКК ряда студентов КФ МГТУ им. Н.Э. Баумана а также причины сложившейся ситуации; приводится информация об эксперименте, проводившемся на базе вуза, а также его результаты. В статье уделяется внимание методике совершенствования АКК с использованием информационных технологий, общедоступных онлайн платформ, приводятся аргументы в пользу автоматизации процесса проверки результатов студентов. Данные статьи экспериментально подтверждают положительный эффект внедрения методики совершенствования АКК.

Для цитирования в научных исследованиях

Крыленкина А.В., Артеменко О.А. Совершенствование аудитивной коммуникативной компетенции студентов технического вуза в рамках развития иноязычной коммуникативной компетенции // Педагогический журнал. 2023. Т. 13. № 10А. С. 257-264. DOI: 10.34670/AR.2023.43.32.057

Ключевые слова

Иноязычная коммуникативная компетенция, аудитивная коммуникативная компетенция, универсальные компетенции, технический вуз, онлайн-тренажер, самостоятельная работа студентов.

Введение

Среди актуальных задач, решаемых профессиональным сообществом преподавателей высшего профессионального образования, одной из главных является реализация федеральных государственных стандартов высшего профессионального образования, в рамках которых студенты формируют универсальные компетенции, согласно своим специальностям, позволяющим им стать специалистами, бакалаврами или магистрами, аспирантами, профессионалами, востребованными участниками рынка труда.

Вне зависимости от специальности, студенты вузов, в том числе технических, изучают иностранные языки в процессе реализации учебного плана. Студенты технических вузов особенно заинтересованы в овладении высоким уровнем иностранного языка, в особенности английского, поскольку значительная доля информации, касающаяся новейших разработок и исследований, представлена на данном языке международного общения.

Основное содержание

Согласно рабочей программе, разработанной кафедрой ИУК 9 КФ МГТУ им. Н.Э. Баумана «Иностранные и русский языки», выпускник должен быть способен осуществлять деловую коммуникацию и межличностное взаимодействие в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах).

Участие студентов в международных конференциях, как правило, предполагает написание статей и выступление на английском языке, что требует высокого уровня владения всеми его аспектами: аудированием, чтением, письмом, говорением. Гармоничное развитие навыков аудирования, чтения, письма и говорения способствует формированию иноязычной коммуникативной компетенции (ИКК), которую можно определить как способность к осуществлению межкультурного взаимодействия в устной и письменной формах для достижения поставленных целей.

Под ИКК Д. Хаймс подразумевал способность осуществлять речевую деятельность при внутреннем осознании ситуационной уместности языка и разграничивал лингвистический, социально-лингвистический, дискурсивный и стратегический компоненты. [Hymes, 1972, с. 269]. Очевидно, что реализовывать речевую деятельность в стандартных условиях, не обладая развитыми навыками аудирования, не представляется возможным, так как мышление, а следовательно, и речь, обусловлены в большой степени получением информации, воспринятой на слух.

Разрабатывая тему ИКК М. Кэналь и М. Свейн выделили грамматическую (лексика, фонетика, правописание, семантика, синтаксис), социолингвистическую (соответствие высказываний по форме и смыслу в конкретной ситуации), дискурсивную (способность построения целостных, логичных высказываний в устной и письменной речи) и стратегическую (компенсация недостаточности знания иностранного языка, речевого и социального опыта общения в иноязычной среде) компетенции в иноязычной коммуникативной компетенции

[Canale, 1980, с. 47]. Согласно данным рассуждениям, без развитого навыка аудирования невозможно развить грамматическую (фонетика, семантика) социолингвистическую, дискурсивную, стратегическую компетенции в рамках ИКК, поскольку отсутствие целостного слухового восприятия произносимого подразумевает невозможность сформировать свое собственное высказывание эффективно.

Также определение ИКК Н.Н. Сергеевой подразумевает необходимость совершенствовать навыки аудирования, так как в соответствии с ним принято выделять в структуре иноязычной коммуникативной компетенции: 1) знания - лексикон, сочетаемость слов, грамматическое оформление, текстовые фреймы; 2) умения порождения и понимания высказывания текста при иноязычном общении; 3) ценностно-смысловое отношение как значимость условий и предмета высказывания и понимания сообщения, определяющая включенность человека в иноязычное общение; 4) эмоционально-волевую регуляцию речевой деятельности в соответствии с условиями общения на основе рефлексии; 5) готовность включаться в иноязычное общение соответственно любой ситуации [Сергеева, 2014, с. 147].

Соответственно, относительно актуальности изучаемого вопроса, мы можем сделать однозначный вывод, что формирование ИКК несомненно подразумевает совершенствование навыков аудирования.

По мнению ряда ученых (И. И. Халеевой, И. А. Зимней, Р. П. Мильруд, Н. Д. Гальсковой, Н. И. Гез, А. Э. Михиной, И. А. Бредихиной, Т. Д. Рожиной, В. Б. Касевич, Е. В. Сурковой, Н. А. Вишневецкой, С. В. Говорун, А. А. Залевской, Дж. Филд, А. С. Х. Нейшен, С. Д. Крашен, Д. Нуан, Л. Вандергрифт, С. Го, А. МакГраф и др.) осуществление устной коммуникации с иностранными коллегами в профессиональной деятельности представляет собой наибольшую сложность с точки зрения восприятия речи на слух.

Осмысля данный вопрос теоретически, некоторые ученые (А.О. Артеменко, К.И. Амеличева, И.В. Журавлева, Н.А. Туанова) предложили определение аудитивной коммуникативной компетенции (АКК). В результате обобщения и анализа российских и зарубежных теоретических исследований и практического опыта под аудитивной компетенцией решили понимать готовность и способность к восприятию аудио- или видеозаписей, а также потока живой речи на иностранном языке в рамках как учебной, так и профессиональной или профессионально ориентированной деятельности с извлечением информации в объеме, требуемом для решения поставленных коммуникативных задач и/или для формирования языкового или речевого опыта [Артеменко, Журавлева, Амеличева, 2018].

Вышеупомянутые ученые создали сложную систему компонентов АКК, лежащую в основе понимания неадаптированной иноязычной речи на слух в рамках профессиональной деятельности, среди которых:

- навыки восприятия быстрой речи, текста с высокой плотностью сложных или низкочастотных лексических единиц и грамматических конструкций, длинных сегментов речи, сообщений с высокой информативной плотностью;
- навыки сканирования коротких сегментов с извлечением как основной, так и второстепенной информации, раздробленной или неполной информации;
- навыки использования стратегии сопоставления известных и неизвестных лексических единиц;
- навыки избегания ложных ассоциаций между родным и изучаемым языком;
- навыки запоминания основных услышанных понятий;

– навыки использования контекста или имеющихся знаний о предмете и области коммуникации [Артеменко, Журавлева, Тунанова, 2018].

Стоит отметить, что на сегодняшний день уровень развития аудитивной компетенции студентов технического вуза оставляет желать лучшего, причиной чего может послужить список образовательных дисциплин, изучаемых в школе и учитываемых при поступлении, среди которых, как правило, нет иностранного языка. По данной причине студенты, зачисленные в технические вузы, не уделяли равноценного времени и внимания иностранному языку в ходе подготовки к обучению в высших учебных заведениях.

Тем не менее, федеральные государственные образовательные стандарты предъявляют высокие требования к развитию аудитивной компетенции в рамках формирования универсальных компетенций студентов, что подразумевает, что данная компетенция нуждается в усовершенствовании.

Зачастую, развитие аудитивной компетенции в ходе аудиторной работы осложняется большим количеством студентов в группах, разным уровнем развития соответствующих навыков аудирования, необходимостью перераспределять весьма ограниченные временные ресурсы.

Пытаясь найти решение озвученной проблемы, была выдвинута гипотеза о возможности организации самостоятельной работы студентов таким образом, чтобы они не только могли совершенствовать аудитивную компетенцию в индивидуальном темпе, но и могли наглядно увидеть результат предпринимаемых усилий.

В ходе исследовательской работы преподавателей кафедры было принято решение провести эксперимент сроком 4 месяца (с марта по июнь) с участием студентов первого и второго курсов КФ МГТУ им. Н.Э. Баумана. Предполагалось, что после вступительного тестирования студенты, в рамках самостоятельной работы, будут индивидуально выполнять задания, способствующие развитию аудитивной компетенции, проверка которых будет проходить в автоматическом режиме. По окончании тренировочного периода предполагалось контрольное тестирование студентов, которое должно было бы способствовать выявлению изменений в уровне владения студентами данным аспектом.

Вступительное и контрольное тестирование проводились в аудитории в группах, студенты прослушивали аудиозапись по сложности, соответствующей международному уровню владения иностранным языком B2. Длительность аудиозаписи, включая паузы и повторное прослушивание, составляла около получаса.

После получения результатов вступительного тестирования, студенты были проинформированы о том, что каждую неделю им будет приходить задание по аудированию двух уровней сложности. Задания более простого уровня сложности (A1-A2) были обязательны к выполнению всеми студентами. Общая длительность аудиозаписи подобных заданий составляла примерно шесть-восемь минут.

Задания более сложного уровня (B2) предлагались для факультативной работы студентов, которые выполняли их по собственному желанию. Длительность подобной аудиозаписи составляла около получаса. Работая самостоятельно, студенты имели возможность прослушивать аудиозапись столько раз, сколько им требовалось для понимания и ответов на вопросы.

Вопросы к аудиозаписям были представлены в виде онлайн-тренажера на платформе onlinetestpad.com. Получив ссылку на задания, студенты имели возможность ответить на вопросы теста, а также увидеть свой результат и ошибки, проходя тест столько раз, сколько им

бы потребовалось.

После прохождения каждого теста студенты предоставляли снимок экрана с результатами теста преподавателю, фиксирующему их и отправляющему в группу студентов, что способствовало развитию самоконтроля, а также взаимного контроля студентов.

В таблице 1 представлены результаты выполнения тестов студентами (только тех, кто прошел как исходное, так и контрольное тестирование). В целях сохранности персональных данных, результаты студентов представлены под порядковыми номерами. Звездочкой помечены результаты выполнения заданий повышенного уровня сложности. Символы А1-А8 используются для условного обозначения отправленных студентам заданий по аудированию. Пустые графы означают невыполнение задания по тем или иным причинам.

Таблица 1 - Результаты эксперимента по совершенствованию навыков аудирования студентов технического вуза

№ п/п	Результат исходного тестирования, % правильных ответов	A1	A2	A3	A4	A5	A6	A7	A8	Результат контрольного тестирования, % правильных ответов.
1	15	92	94	100	87	86	84	100	89	90
2	65	92	75*	93	90*	100	75*	70	78	35
3	60	100	89/80*	85	100/75*	93/86*	95/75*	100/75*	100/85*	80
4	65	100	75*		100/90*		90	80		75
5	100	100	100	100	100	93	100		90	100
6	40	62	85	80		86		80	75	70
7	90	75	80	85	75	79	80	75	90	75
8	90	100	75	95	85					85
9	50	100	90	90	85	71	90	90	75	85
10	60	62	85	80	85	79	90	75	90	85
11	80	62	70	75	80	93	85	80		50
12	40	75	80	80	85	86	85	60	80	50
13	75	92/100	100*	85*	100*	100*		100		100
14	75		100*	85*	100*	100*				80
15	60	100	100	85	100	100				100
16	75	100/100*	100	100	90	100				100
17	35	50	83							15
18	30	58	83	86	93	86	84			15
19	85	92	72	90*	93	100*	100*	100		100
20	50	75	83	93	100	100	95	100	78	100
21	30	67	72	93	100	100	95	100		100

Интерпретируя результаты можно отметить, что исходное тестирование выявило существенную слабость развития аудитивной компетенции у студентов. При этом контрольное

тестирование показывает увеличение процентов правильных ответов, что отражает повышение уровня развития данного аспекта. Так, среднее значение процента правильных ответов в исходном тестировании составляет 60 процентов, в то время как в ходе контрольного тестирования был выявлен рост процента правильных ответов до 76. Стоит заметить, что для такого короткого срока проведения эксперимента данное улучшение можно вполне считать значимым. Также заслуживают внимания улучшения отдельных студентов с 40 процентов до 75, а также с 15 процентов до 90. Тем не менее, имеют место быть индивидуальные ухудшения результатов студентов, что может быть объяснено различными факторами, но не отменяет констатации общего положительного тренда. Стремление студентов выполнять не только обязательные задания более простого уровня, но и факультативные занятия более трудного уровня свидетельствует о том, что студенты считают данную самостоятельную работу интересной, необходимой для формирования их универсальных компетенций.

Заключение

Подводя итог, следует отметить, что самостоятельная работа студентов с использованием автоматической проверки заданий существенно экономит усилия и время преподавателя, способствуя развитию не только аудитивной компетенции, формированию универсальных компетенций в рамках ФГОС и ИКК, но и выработке ответственного отношения к профессиональному развитию, реализующемуся на международном уровне.

Библиография

1. Артеменко О.А., Журавлева И.В., Амеличева К.А. Высшее образование сегодня. 2018. № 2. С. 68-71.
2. Артеменко О.А., Журавлева И.В., Туанова Н.А. Особенности формирования аудитивной иноязычной компетенции в техническом вузе // Педагогический журнал. 2018. Т. 8. № 1А. С. 303-310.
3. Сергеева Н.Н. Иноязычная коммуникативная компетенция в сфере профессиональной деятельности: модель и методика развития // Педагогическое образование в России. -2014.-№ 6. – С. 147.
4. Книга Анна Владимировна, Михед Екатерина Валериевна О ПРИЧИНАХ ВОЗНИКНОВЕНИЯ ТРУДНОСТЕЙ ПРИ ФОРМИРОВАНИИ АУДИТИВНОЙ КОМПЕТЕНЦИИ В НЕЯЗЫКОВОМ ВУЗЕ // Образование и право. 2023. №5. URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/o-prichinah-vozniknoveniya-trudnostey-pri-formirovanii-auditivnoy-kompetentsii-v-neyazykovom-vuze> (дата обращения: 26.10.2023).
5. Кретова Лариса Николаевна, Рябова Ирина Игоревна ОНЛАЙН-РЕСУРСЫ КАК ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЙ ИНСТРУМЕНТ ФОРМИРОВАНИЯ ИНОЯЗЫЧНОЙ АУДИТИВНОЙ КОМПЕТЕНЦИИ // Гуманитарные исследования. Педагогика и психология. 2022. №12. URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/onlayn-resursy-kak-vspomogatelnyy-instrument-formirovaniya-inoazychnoy-auditivnoy-kompetentsii> (дата обращения: 26.10.2023).
6. Ю.Н. Куличенко, Л.В. Медведева ЭТАПЫ ФОРМИРОВАНИЯ ИНОЯЗЫЧНОЙ АУДИТИВНОЙ КОМПЕТЕНЦИИ У СТУДЕНТОВ ВУЗА // МНКО. 2023. №4 (101). URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/etapy-formirovaniya-inoazychnoy-auditivnoy-kompetentsii-u-studentov-vuza> (дата обращения: 26.10.2023).
7. Милованова Людмила Анатольевна, Цыбанёва Валентина Александровна СОВЕРШЕНСТВОВАНИЕ АУДИТИВНОЙ КОМПЕТЕНЦИИ УЧИТЕЛЕЙ ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ В СИСТЕМЕ ДОПОЛНИТЕЛЬНОГО ПРОФЕССИОНАЛЬНОГО ОБРАЗОВАНИЯ // Педагогика. Вопросы теории и практики. 2022. №7. URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/sovershenstvovanie-auditivnoy-kompetentsii-uchiteley-inostrannyh-yazykov-v-sisteme-dopolnitelnogo-professionalnogo-obrazovaniya> (дата обращения: 26.10.2023).
8. Хисматулина Наталья Владимировна, Пугачева Светлана Александровна ОТ ЗВУКА К ДИСКУРСУ: СИСТЕМА ЭФФЕКТИВНОГО РАЗВИТИЯ ИНОЯЗЫЧНОЙ АУДИТИВНОЙ КОМПЕТЕНЦИИ У ОБУЧАЮЩИХСЯ // Вестник Санкт-Петербургского университета МВД России. 2021. №4 (92). URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/ot-zvuka-k-diskursu-sistema-effektivnogo-razvitiya-inoazychnoy-auditivnoy-kompetentsii-u-obuchayuschisya> (дата обращения: 26.10.2023).
9. Hymes D. On Communicative Competence/D. Hymes; in J.B. Pride and J. Holmes.-New York: Harmondsworth: Penguin, 1972. – P.269.
10. Canale M. Theoretical bases of communicative approaches to second language teaching and testing/ M. Canale, M. Swaine//Applied Linguistics. – 1980. -№ 1. – P.47.

Improving the auditory communicative competence of technical university students as part of the development of foreign language communicative competence

Antonina V. Krylenkina

Senior Lecturer

Moscow State Technical University named after. N.E. Bauman (Kaluga branch),
248000, Russian Federation, Kaluga, st. Bazhenova, 2;
e-mail: scribe_antonia@mail.ru

Ol'ga A. Artemenko

PhD in Pedagogy, Associate Professor,

Moscow State Technical University named after. N.E. Bauman (Kaluga branch),
248000, Russian Federation, Kaluga, st. Bazhenova, 2;
e-mail: meneserin@mail.ru

Abstract

This article reviews the theoretical aspects of the definitions of foreign language communicative competence (ICC) and auditory communicative competence (ACC), and reveals the continuity of scientific thought in relation to these phenomena; the relevance of solving the problem of improving the universal competencies of students is analyzed from the point of view of compliance of their development with state standards; The state of development of the ACC of a number of students at the Faculty of Moscow State Technical University is considered. N.E. Bauman and the reasons for the current situation; provides information about the experiment conducted at the university, as well as its results. The article pays attention to the methodology for improving the ACC using information technologies and publicly accessible online platforms, and provides arguments in favor of automating the process of checking student results. These articles experimentally confirm the positive effect of introducing methods for improving ACC.

For citation

Krylenkina A.V., Artemenko O.A. (2023) Sovershenstvovanie auditivnoi kommunikativnoi kompetentsii studentov tekhnicheskogo vuza v ramkakh razvitiya inoyazychnoi kommunikativnoi kompetentsii [Improving the auditory communicative competence of technical university students as part of the development of foreign language communicative competence]. *Pedagogicheskii zhurnal* [Pedagogical Journal], 13 (10A), pp. 257-264. DOI: 10.34670/AR.2023.43.32.057

Keywords

Foreign language communicative competence, auditory communicative competence, universal competencies, technical university, online simulator, independent work of students.

References

1. Artemenko O.A., Zhuravleva I.V., Amelicheva K.A. Higher education today. 2018. No. 2. P. 68-71.

2. Artemenko O.A., Zhuravleva I.V., Tunanova N.A. Features of the formation of auditory foreign language competence in a technical university // Pedagogical Journal. 2018. T. 8. No. 1A. pp. 303-310.
3. Book Anna Vladimirovna, Mikhed Ekaterina Valerievna ABOUT THE REASONS OF DIFFICULTIES IN THE FORMATION OF AUDIT COMPETENCE IN A NON-LINGUISTIC UNIVERSITY // Education and Law. 2023. No. 5. URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/o-prichinah-vozniknoveniya-trudnostey-pri-formirovanii-auditivnoy-kompetentsii-v-neyazykovom-vuze> (date of access: 10/26/2023).
4. Canale M. Theoretical bases of communicative approaches to second language teaching and testing/ M. Canale, M. Swaine//Applied Linguistics. – 1980. -No. 1. – R.47.
5. Hymes D. On Communicative Competence/D. Hymes; in J.B. Pride and J. Holmes.-New York: Harmondsworth: Penguin, 1972. – P.269.
6. Khismatulina Natalya Vladimirovna, Pugacheva Svetlana Aleksandrovna FROM SOUND TO DISCOURSE: A SYSTEM FOR EFFECTIVE DEVELOPMENT OF FOREIGN LANGUAGE AUDITORY COMPETENCE IN STUDENTS // Bulletin of St. Petersburg University of the Ministry of Internal Affairs of Russia. 2021. No. 4 (92). URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/ot-zvuka-k-diskursu-sistema-effektivnogo-razvitiya-inoyazychnoy-auditivnoy-kompetentsii-u-obuchayuschih-sya> (date of access: 10/26/2023).
7. Kretova Larisa Nikolaevna, Ryabova Irina Igorevna ONLINE RESOURCES AS AN AUXILIARY TOOL FOR FORMING FOREIGN LANGUAGE AUDITING COMPETENCE // Humanitarian Research. Pedagogy and psychology. 2022. No. 12. URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/onlayn-resursy-kak-vspomogatelnyy-instrument-formirovaniya-inoyazychnoy-auditivnoy-kompetentsii> (date of access: 10/26/2023).
8. Milovanova Lyudmila Anatolyevna, Tsybaneva Valentina Aleksandrovna IMPROVEMENT OF AUDITING COMPETENCE OF FOREIGN LANGUAGE TEACHERS IN THE SYSTEM OF ADDITIONAL PROFESSIONAL EDUCATION // Pedagogy. Questions of theory and practice. 2022. No. 7. URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/sovershenstvovanie-auditivnoy-kompetentsii-uchiteley-inostrannyh-yazykov-v-sisteme-dopolnitelnogo-professionalnogo-obrazovaniya> (access date: 10/26/2023).
9. Sergeeva N.N. Foreign language communicative competence in the field of professional activity: model and methodology of development // Pedagogical education in Russia. - 2014. - No. 6. – P. 147.
10. Yu.N. Kulichenko, L.V. Medvedeva STAGES OF FORMATION OF FOREIGN LANGUAGE AUDITING COMPETENCE IN UNIVERSITY STUDENTS // MNKO. 2023. No. 4 (101). URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/etapy-formirovaniya-inoyazychnoy-auditivnoy-kompetentsii-u-studentov-vuza> (access date: 10/26/2023).